

FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA „DUNĂREA DE JOS” DIN GALAȚI
1.2 Facultatea	FACULTATEA TRANSFRONTALIERĂ
1.3 Departamentul	Departamentul de Științe socio-umane
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclul de studii	Masterat (ciclul II)
1.6 Programul de studii/Calificarea	Limbi moderne în dialog intercultural (română, rusă, engleză)

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Limba română pentru scopuri specifice						
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. univ. dr. Alexandra Monica Toma						
2.3 Titularul activităților de seminar/laborator/proiect	Conf. univ. dr. Alexandra Monica Toma						
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	I	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Ob

3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					30
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					30
Tutoriat					4
Examinări					3
Alte activități					-
3.7 Total ore studiu individual	97				
3.9 Total ore pe semestru	125				
3.10 Numărul de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	• Traducere de texte non-literare

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	• laborator multimedia, cu echipament corespunzător (laptop, sistem de amplificare audio, videoproiector, tablă interactivă), fotocopii, suport de curs în format electronic
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	• laborator multimedia, cu echipament corespunzător (laptop, sistem de amplificare audio, videoproiector, tablă interactivă), fotocopii, suport de curs în format electronic

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	CP4. Utilizarea eficientă a informațiilor din domeniul lingvisticii române, ruse și engleze; CP5. Redactarea și revizuirea de tipuri de text (informativ, argumentativ, documentar) în cele trei limbi de studiu;
-------------------------	--

Competențe transversale	CT1. Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil, a sarcinilor profesionale, cu respectarea principiilor etice și a deontologiei profesionale; CT2. Aplicarea tehnicilor de relaționare în grup, deprinderea și exercitarea rolurilor specifice în munca de echipă, prin dezvoltarea abilităților de comunicare interpersonală; CT3. Autoevaluarea nevoii de formare profesională și identificarea resurselor și modalităților de formare și dezvoltare personală și profesională în scopul inserției și adaptării la cerințele pieței muncii.
--------------------------------	--

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Însușirea rapidă și eficientă a structurilor de bază ale disciplinei
7.2 Obiectivele specifice	- Identificarea tipurilor, particularităților și funcțiilor textelor specializate din diferite domenii; - Utilizarea adecvată a limbajului comun și a limbajelor de specialitate din diferite domenii într-un cadru larg de contexte profesionale;

8. Conținuturi

8. 1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Limbaj general – limbaj specializat (definiții, caracteristici). Structura stilistică a limbii române.	prelegerea, conversația	2 h
2. Particularități lexicale ale stilurilor /registrelor din limba română actuală	euristică, explicația,	2 h
3. Limbajul juridico-administrativ – particularități gramaticale	problematizarea,	2 h
4. Limbajul juridico-administrativ – elemente de vocabular și clișee	dezbateră, metode de lucru în grup,	2 h
5. Limbajul științific – particularități gramaticale	individual și	2 h
6. Limbajul științific – elemente de vocabular	frontal, metode de dezvoltare a gândirii critice	2 h
7. Stilul colocvial – structuri specifice și elemente de vocabular		

Bibliografie:

*** *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*, ediția a II-a, Editura Academiei, București, 2005 (= DOOM 2).

Apostolatu, Ionel, Necula, Gina, *Elemente de gramatică normativă*, Editura Europlus, Galați, 2008.

Avram, Mioara, *Cuvintele limbii române între corect și incorect*, Editura Cartier, Chișinău, 2001.

Bărdășan, Gabriel, *Curs practic de comunicare orală*, Editura Excelsior Art, Timișoara, 2006.

Bidu-Vrânceanu, Angela, *Lexic comun, lexic specializat*, Editura Universității din București, 2000.

Bidu-Vrânceanu, Angela, *Lexicul specializat în mișcare de la dicționare la texte*, Editura Universității din București, 2007.

Coteanu, I, *Stilistica funcțională a limbii române*, I, II, București, 1985.

DUMISTRĂCEL, Stelian, *Limbajul publicistic românesc din perspectiva stilurilor funcționale*, Editura Institutul European, Iași, 2006.

Ferréol, Gilles, Flageul, Noël, *Metode și tehnici de exprimare orală și scrisă*, Editura Polirom, Iași, 2007.

Gaur, Evelina, *Tehnici de comunicare*, Editura Mediamira, Cluj-Napoca, 2001.

Gruiță, G., *Moda lingvistică 2007. Norma, uzul și abuzul*, Editura Paralela 45, Pitești, 2006.

GUȚU ROMALO, Valeria, *Corectitudine și greșală (Limba română de azi)*, Editura Humanitas, București, 2008.

Ionescu-Ruxândoiu, Liliana, *Limbaj și comunicare (Elemente de pragmatică lingvistică)*, Editura ALL, București, 2003.

Irimia, Dumitru, *Structura stilistică a limbii române contemporane*, București, 1986.

Până Dindelegan, Gabriela (coordonator), *Aspecte ale dinamicii limbii române actuale*, Editura Universității din București, 2002.

Pease, Allan, Gardner, Alan, *Limbajul vorbirii. Arta conversației*, Editura Polimark, București, 2002.

RAD, Ilie (coord.), *Stil și limbaj în mass-media din România*, Editura Polirom, Iași, 2007.

Slama – Cazacu, Tatiana, *Strategeme comunicaționale și manipularea*, Polirom, Iași, 2000.

Slama-Cazacu, Tatiana, *Confuzii, greșeli, prostii și răutăți în limba română, azi*, Ed. Tritonic, București, 2010.

Stoichițoiu-Ichim, Adriana, *Vocabularul limbii române actuale. Dinamică, influențe, creativitate*, Editura All,

București, 2001.
Șoitu, Laurențiu, *Comunicare și acțiune*, Editura Institutul European, Iași, 2004.
Ștefan Rădulescu, Ilie, *Să vorbim și să scriem corect. Erori frecvente în limbajul cotidian*, Editura Niculescu, București, 2002.
Zafiu, Rodica, *Diversitate stilistică în româna actuală*, București, 2001.
ZAFIU, Rodica, *Limbaj și politică*, TUB, București, 2007.

8. 2 Seminar/laborator/proiect	Metode de predare	Observații
1. Contextualizare terminologică (asemănări și deosebiri dintre limbajul general și cel specializat)	dezbaterea, studiul de caz, problematizarea, metode de lucru în grup, individual și frontal, portofoliul, studiul bibliografiei	2 h
2. Limbaj artistic vs limbaj nonartistic		2 h
2. Tipologia documentelor instituționale (stilul juridico-administrativ). Aplicații.		2 h
3. Elemente de limbaj specializat – stilul juridico-administrativ. Dificultăți de traducere.		2 h
4. Particularități ale limbajului științific. Aplicații.		2 h
5. Elemente de limbaj specializat – stilul științific. Dificultăți de traducere.		2 h
6. Limbaj formal vs limbaj colocvial. Aplicații.		2 h

Bibliografie:
*** *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române*, ediția a II-a, Editura Academiei, București, 2005 (= DOOM 2).
Apostolatu, Ionel, Necula, Gina, *Elemente de gramatică normativă*, Editura Europlus, Galați, 2008.
Avram, Mioara, *Cuvintele limbii române între corect și incorect*, Editura Cartier, Chișinău, 2001.
Bărdășan, Gabriel, *Curs practic de comunicare orală*, Editura Excelsior Art, Timișoara, 2006.
Bidu-Vrânceanu, Angela, *Lexic comun, lexic specializat*, Editura Universității din București, 2000.
Bidu-Vrânceanu, Angela, *Lexicul specializat în mișcare de la dicționare la texte*, Editura Universității din București, 2007.
Coteanu, I, *Stilistica funcțională a limbii române*, I, II, București, 1985.
DUMISTRĂCEL, Stelian, *Limbajul publicistic românesc din perspectiva stilurilor funcționale*, Editura Institutul European, Iași, 2006.
Ferréol, Gilles, Flageul, Noël, *Metode și tehnici de exprimare orală și scrisă*, Editura Polirom, Iași, 2007.
Graur, Evelina, *Tehnici de comunicare*, Editura Mediamira, Cluj-Napoca, 2001.
Gruiță, G., *Moda lingvistică 2007. Norma, uzul și abuzul*, Editura Paralela 45, Pitești, 2006.
GUȚU ROMALO, Valeria, *Corectitudine și greșală (Limba română de azi)*, Editura Humanitas, București, 2008.
Ionescu-Ruxândoiu, Liliana, *Limbaj și comunicare (Elemente de pragmatică lingvistică)*, Editura ALL, București, 2003.
Irimia, Dumitru, *Structura stilistică a limbii române contemporane*, București,1986.
Pană Dindelegan, Gabriela (coordonator), *Aspecte ale dinamicii limbii române actuale*, Editura Universității din București, 2002.
Pease, Allan, Gardner, Alan, *Limbajul vorbirii. Arta conversației*, Editura Polimark, București, 2002.
RAD, Ilie (coord.), *Stil și limbaj în mass-media din România*, Editura Polirom, Iași, 2007
Slama – Cazacu, Tatiana, *Strategeme comunicative și manipularea*, Polirom, Iași, 2000.
Slama-Cazacu, Tatiana, *Confuzii, greșeli, prostii și răutăți în limba română, azi*, Ed. Tritonic, București, 2010.
Stoichițoiu-Ichim, Adriana, *Vocabularul limbii române actuale. Dinamică, influențe, creativitate*, Editura All, București, 2001.
Șoitu, Laurențiu, *Comunicare și acțiune*, Editura Institutul European, Iași, 2004.
Ștefan Rădulescu, Ilie, *Să vorbim și să scriem corect. Erori frecvente în limbajul cotidian*, Editura Niculescu, București, 2002.
Zafiu, Rodica, *Diversitate stilistică în româna actuală*, București, 2001.
ZAFIU, Rodica, *Limbaj și politică*, TUB, Bucuresti, 2007.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

- dezvoltarea capacității creative și gândirii critice în contribuțiile științifice ulterioare
- creșterea gradului de (auto)exigență profesională

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Răspunsuri la întrebări / chestionare, referate pe tema dată	evaluare finală	50%
10.5 Seminar/laborator/proiect	Rezolvarea corectă și completă a testelor propuse, cu demonstrarea capacității de a explica și de a interpreta conținuturile teoretice și practice ale disciplinei	Analize pe text, exerciții scrise, referate, comentarii și rezumate; discuții pe teme legate de noțiunile studiate -	40%
	Manifestări atitudinale	Participare activă, conștiințiozitate, interes pentru studiul individual și în grup	10%
10.6 Standard minim de performanță		Capacitate de a traduce în mod adecvat un text din genuri/registre diferite.	

Data completării
01.10.2024

Semnătura titularului de curs
Conf. univ. dr. Alexandra Monica Toma



Semnătura titularului de seminar
Conf. univ. dr. Alexandra Monica Toma



Data avizării în catedră

Semnătura directorului de departament

10.10.2024

Conf. dr. Gina Aurora Necula

